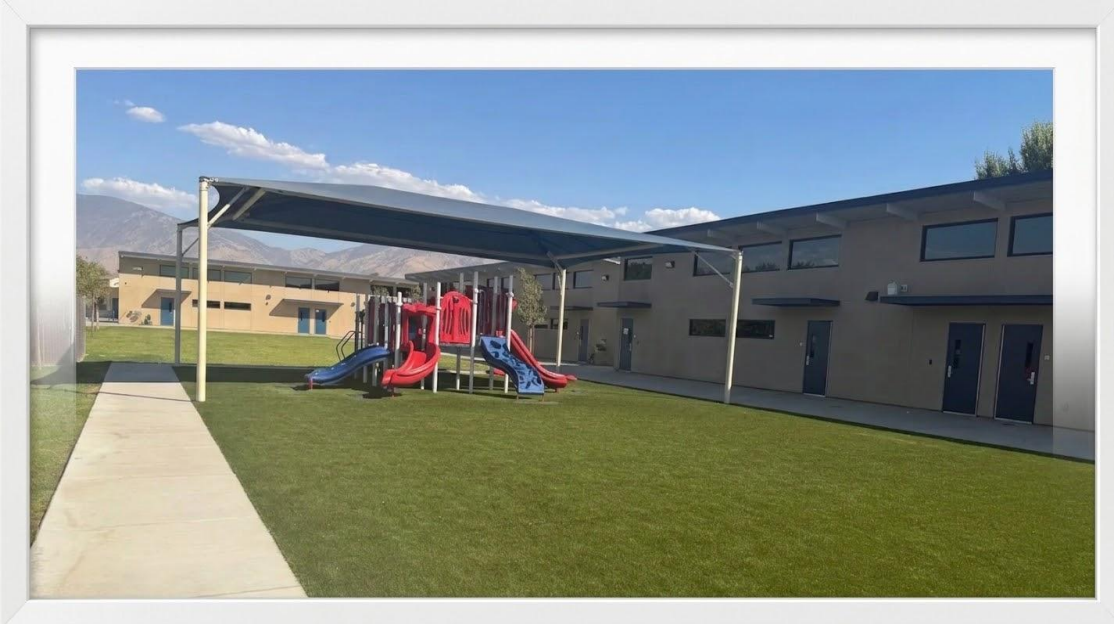


October 12, 2026
Citizens Oversight Committee
Report to the Community

El 12 de Octobre, 2026
Ciudadana a la Comunidad
Informe del Comité de Supervisión

Board Approval Date:
October 20, 2026

BOND ACTIVITY | ACTIVIDAD DE BONOS

Measure E November 2014 Noviembre de 2014 Medida E	Measure G November 2018 Noviembre de 2018 Medida G

Arvin Union School District Board of Trustees

Mesa Directiva del Distrito Escolar de Arvin

Maria Ramos - President/Presidente

Elvira Martinez, Clerk/Secretaría

Wendy Gonzalez - Member / Miembro

Toni Pichardo - Member / Miembro

Ruth Harris - Member / Miembro

Measure E and G Bond Oversight Committee

Comitė de Supervisión de Bonos de las Medidas E y G

Carmen Downs, Chairperson / Presidente

Evelin Torres, Vice Chairperson / Vice Presidente

Dee Dee Loya, Member at Large-/Miembro General

Trinidad Tinoco, Taxpayer Association / Associacion de Bonos

Margarita Perez, Community Member / Miembro de la Comunidad

Rocio Castro, Parent/Padre

Jeanette Schumaker, Senior Citizen Organization/ Organización de Personas Mayores

District Staff / Personal del Distrito

Georgia Rhett - Superintendent / Superintendente

Dr. Emma Pereida-Martinez - Assistant Superintendent / Asistente del Superintendente

Chris Davis - Chief Business Official / Oficial de Negocios

Geneva Banks - Administrative Secretary / Secretaria Administrativa

Arvin Union School District
Distrito Escolar Unión de Arvin

737 Bear Mountain Blvd.
Arvin, CA 93203
www.arvinschools.com
661-854-6500

Report to the Community on Measures E and G

The citizens and community of Arvin place great value on the education of their children and a commitment to local schools. This commitment has been clearly demonstrated by the strong community support for local school bonds. In November 2014, our community passed School Bond Measure E, and in November 2018, Measure G was also approved. These measures reflect a shared dedication to providing Arvin students with the best possible learning environments.

Our school district is proud of its rich heritage and history, which continue to be respected and honored as we move forward with necessary improvements. While we embrace the traditions and values of our past, we also recognize the importance of renewing and modernizing our schools to meet the evolving needs of our students. The ongoing upgrades across our district are a testament to the spirit of ensuring that our schools remain places of excellence for future generations.

Informe a la comunidad sobre las Medidas E y G

Los ciudadanos y la comunidad de Arvin valoran enormemente la educación de sus hijos y se comprometen con las escuelas locales. Este compromiso se ha demostrado claramente con el fuerte apoyo comunitario a los bonos escolares locales. En noviembre de 2014, nuestra comunidad aprobó la Medida E de Bonos Escolares, y en noviembre de 2018 también se aprobó la Medida G. Estas medidas reflejan una dedicación compartida para proporcionar a los estudiantes de Arvin los mejores entornos de aprendizaje posibles.

Nuestro distrito escolar está orgulloso de su rica herencia e historia, que seguimos respetando y honrando mientras avanzamos con las mejoras necesarias. Si bien abrazamos las tradiciones y valores de nuestro pasado, también reconocemos la importancia de renovar y modernizar nuestras escuelas para satisfacer las necesidades cambiantes de nuestros estudiantes. Las actualizaciones en curso en todo nuestro distrito son un testimonio del espíritu de asegurar que nuestras escuelas sigan siendo lugares de excelencia para las futuras generaciones.

Fiscal Responsibility and Oversight:

To ensure transparency and accountability, a Citizen's Committee oversees the expenditures of Measure E and G funds. These funds are strictly allocated for educational equipment, safety and security improvements, and the repair, modernization, and construction of school facilities. No Measure E or G funds have been used for teacher or administrator salaries, or for general district operating costs.

As we continue to honor our district's proud heritage while embracing the new, we are grateful for the ongoing support of our community. On behalf of the Arvin Union School District Board of Trustees and the Measure E and G Oversight Committee, thank you for your commitment to our schools and the future of our students.

Responsabilidad Fiscal y Supervisión:

Para garantizar la transparencia y la rendición de cuentas, un Comité Ciudadano supervisa los gastos de los fondos de las Medidas E y G. Estos fondos están estrictamente destinados a equipos educativos, mejoras de seguridad y protección, y la reparación, modernización y construcción de instalaciones escolares. Ningún fondo de las Medidas E o G ha sido utilizado para salarios de maestros o administradores, ni para los costos operativos generales del distrito.

A medida que continuamos honrando el orgulloso legado de nuestro distrito mientras abrazamos lo nuevo, agradecemos el apoyo continuo de nuestra comunidad. En nombre de la Mesa Directiva del Distrito Escolar de Arvin y el Comité de Supervisión de las Medidas E y G, les agradecemos su compromiso con nuestras escuelas y el futuro de nuestros estudiantes.

Measures E and G Bond-Funded Projects Over the Years at a Glance
Proyectos financiados con los bonos de las Medidas E y G a lo largo de los años: un vistazo

Bear Mountain Elementary / Escuela Primaria Bear Mountain

Library expansion and front office update; a modernized student support center and school office; computer-controlled door locks in the main office; a new classroom wing; a new playground to improve student health, fitness, and safety; and support with completion of the Transitional Kindergarten/Early Childhood Education complex, which opened in August 2025.

Expansión de la biblioteca y actualización de la oficina principal; modernización del centro de apoyo estudiantil y la oficina escolar; cerraduras de puertas controladas por computadora en la oficina principal; una nueva ala de aulas; un nuevo patio de juegos para mejorar la salud, condición física y seguridad de los estudiantes; y apoyo para completar el complejo de Kínder de Transición/Educación Infantil, que abrió en agosto de 2025.

Sierra Vista Elementary / Escuela Primaria Sierra Vista

Aging portables replaced with modern, permanent classroom wings; two new classroom wings now in use; a brand-new library to support learning and technology access; controlled door locks in the main office and new classrooms; a new office and student support center with a health room and spaces for meetings with parents; demolition of west-campus portables followed by construction of the new multi-purpose room, in use since March 2024; demolition of the historic cafeteria building and creation of additional parking.

Los salones portátiles antiguos fueron reemplazados por alas de aulas modernas y permanentes; dos nuevas alas de aulas están en uso; una biblioteca completamente nueva para apoyar el aprendizaje y el acceso a la tecnología; cerraduras de puertas controladas en la oficina principal y las nuevas aulas; una nueva oficina y centro de apoyo estudiantil con aula de salud y espacios para reuniones con padres; demolición de los portátiles del extremo oeste del campus seguida por la construcción del nuevo salón de usos múltiples, en uso desde marzo de 2024; demolición del histórico edificio de la cafetería y creación de estacionamiento adicional.

Haven Drive Middle School / Escuela Secundaria Haven Drive

Improved student quad for outdoor instruction and assemblies; computer-controlled door locks installed in the main office; and a new office with a health room and spaces for student support.

Patio estudiantil mejorado para instrucción y asambleas al aire libre; cerraduras de puertas controladas por computadora instaladas en la oficina; y una oficina nueva con un aula de salud y espacios para apoyo estudiantil.

El Camino Real Elementary School / Escuela Primaria El Camino Real

El Camino Real Elementary School is the district's newest school and has not required significant rebuilding or renovation. As a result, no Measures E or G bond funds have been utilized at this school. Bond funds have instead been directed toward improvements and modernization projects at other district schools where facility needs have been greater.

La Escuela Primaria El Camino Real es la escuela más nueva del distrito y no ha requerido reconstrucciones ni renovaciones importantes. Por esta razón, no se han utilizado fondos de los bonos de las Medidas E o G en esta escuela. En su lugar, estos fondos se han destinado a mejoras y proyectos de modernización en otras escuelas del distrito donde las necesidades de infraestructura han sido mayores.

What Funds Have Been Accessed

Arvin taxpayers approved the sale of $15 million worth of bonds in November 2014 and an additional $15 million worth of bonds in November 2018. The district has been able to sell all of the total $30 million at this time.

Measure E bonds were issued in 2015, 2017, 2019 , 2022, and 2024 for a total of $15,000,000, which has expended all bond funds available. After the cost of issuance, the district's total revenue received was $14,443,779.

Measure G bonds were issued in 2019, 2020, 2022, and 2024, following a state approved waiver to allow the district to exceed its bonded indebtedness following Education Code sections 15102 and 15268. After the cost of issuance, the district's total revenue received was $14,394,175 from the total $15,000,000.

Previous Bond C was deauthorized for the amount of $80,777.50 and no further funds will be sold from that Bond.

Qué Fondos Se Han Utilizado

Los contribuyentes de Arvin aprobaron la venta de bonos por un valor de $15 millones en noviembre de 2014 y otros $15 millones en noviembre de 2018. El distrito ha podido vender los $30 millones en total hasta este momento.

Los bonos de la Medida E se emitieron en 2015, 2017, 2019, 2022 y 2024 por un total de $15,000,000, lo cual ha agotado todos los fondos de bonos disponibles. Después de los costos de emisión, los ingresos totales recibidos por el distrito fueron de $14,443,779.

Los bonos de la Medida G se emitieron en 2019, 2020, 2022 y 2024, siguiendo una dispensa aprobada por el estado que permitió al distrito exceder su nivel de endeudamiento con bonos, de acuerdo con las secciones 15102 y 15268 del Código de Educación. Después de los costos de emisión, los ingresos totales recibidos por el distrito fueron de $14,394,175 del total de $15,000,000.

El Bono C anterior fue desautorizado por la cantidad de $80,777.50 y no se venderán más fondos de ese bono.



Who Is Looking Out for Your Taxpayer Money?

The Measure E and G Bond Oversight Committee is required to meet at least once per year after the bond funds are issued and continue to be spent. The current Bond committee met on November 2, 2016, August 30, 2018, January 23, 2019, January 14, 2020, November 16, 2020, November 1, 2021, October 24, 2022, October 23, 2023, October 21, 2024, October 20, 2025, and October 12, 2026. Each member of the Committee is appointed by the Arvin Union School District Board of Education for a two-year term of service, which may be renewed twice for a total of 3 terms. The Committee conducts all of its meetings in compliance with the provisions of the Ralph M. Brown Public meetings act of the State of California. Minutes of these meetings are available online at https://www.arvinschools.com/

The Committee reviews all Measure E and G expenditures and prepares an annual report on these expenditures. This report is presented in public session to the AUSD Board of Trustees, which is planned for October 20, 2026. The committee report is also available for public information and review. In addition, the integrity with which Measure E and G bond funds are handled is reviewed annually in an independent audit. Our auditor is Certified Public Accountant Linger, Peterson, Shrum and Co.

¿Quién Está Cuidando Su Dinero?

Se requiere que el Comité de Supervisión de Bonos de la Medida E y G se reúna al menos una vez al año después que los fondos de los bonos se emitan y se sigan gastando. El comité de bonos actual se reunió el 2 de noviembre de 2016, el 30 de agosto de 2018, el 23 de enero de 2019, el 14 de enero de 2020 , el 16 de noviembre de 2020, el primer día de novembre 2021, el 24 de octubre 2022, el 23 de octubre 2023, el 21 de octubre 2024, el 20 de octubre 2025. Y el 12 de octubre de 2026. Cada miembro del Comité es designado por la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unido de Arvin por un período de servicio de dos años, que puede renovarse dos veces por un total de tres períodos. El Comité lleva a cabo todas sus reuniones de conformidad con las disposiciones de la ley de reuniones públicas Ralph M. Brown del estado de California. Las actas de estas reuniones están disponibles en línea en https://www.arvinschools.com/.

El Comité revisa todos los gastos de la Medida E y G y prepara un informe anual sobre estos gastos. Este informe se presenta en una sesión pública a la Junta de Le Mesa Directiva del Distrito Escolar Unión de Arvin, que está programada para el 20 de octubre de 2026. El informe del comité también está disponible para información pública y repaso. Además, la integridad con la que se manejan los fondos de bonos de la Medida E y G se revisa anualmente en una auditoría independiente. Nuestro auditor es el Contador Público Certificado Linger, Peterson, Shrum and Co.

Revenues / Ingresos | Expenditures / Gastos

Revenues / Ingresos		Expenditures / Gastos	
Beginning Balance Balance Inicial	$1.49	Sierra Vista Classroom 1 Salónes de Sierra Vista 1 (2016-17)	$2,943,077.46
Bond Election 2014, Measure E Elección de Bonos 2014, Medida E		Sierra Vista Office and Library Oficina y biblioteca de Sierra Vista (2017-18)	$2,755,945.50
Sales of Series 2015A Venta de la Serie 2015A	$3,301,167.53	Haven Drive Office Oficina de Haven Drive (2016-17)	$657,462.35
Sales of Series 2017B Venta de la Serie 2017B	$3,336,935.36	Bear Mountain Classroom 1 Salónes de Bear Mountain 1 (2018-19)	$4,097,910.72

Sales of Series 2019C Venta de la Serie 2019C	$3,933,575.34	Sierra Vista Classroom 2 (2019-20) Salónes de Sierra Vista 2	$6,017,181.95
Sales of Series 2022D Venta de la Serie 2022D	$3,178,727.01	Multi-purpose Sierra Vista (2023-24) Salón de usos múltiples Sierra Vista	$4,769,439.88
Sales of Series 2024E Venta de la Serie 2024E	$963,373.97	Bear Mountain TK Classrooms Salónes de Bear Mountain TK (2024-25)	$5,208,118.93
Bond Election 2018, Measure G Elección de Bonos 2018, Medida G		Demolition of Sierra Vista cafeteria Demolición de la cafetería de Sierra Vista (2024)	$569,887.34
Sales of Series 2019A Venta de la Serie 2019A	$3,234,225.00	Total Expenditures Gastos Totales	$27,019,024.13
Sales of Series 2020B Venta de la Serie 2020B	$2,851,471.98		
Sales of Series 2022C Venta de la Serie 2022C	$2,606,591.08	Ending Balance Balance Final	$2,483,702.69
Sales of Series 2024D Venta de la Serie 2024D	$5,701,877.22		
Interest Earned	$664,770.84		
Bond Revenue Ingresos Disponibles	$29,502,726.82		

How Can Remaining Funds Be Spent?

The remaining authorized Measure E and G Bond funds must be spent on Measure E and G approved projects. Approved possible projects include improvements to school safety, upgrading technology and science labs, modernizing classrooms, labs, school facilities and instructional equipment, repairing/replacing deteriorating roofs. Floors, plumbing, lighting, electrical and HVAC systems, replacing aging portables with modern, permanent classrooms, and providing better access for children with disabilities.

All Measure E and G bond funds have been spent for new and improved facilities and associated costs to meet the needs of our community. No Measure E or G money has been spent for teacher or administrator salaries or for district operating costs. These restrictions ensure that Measure E or G funds are spent exclusively on adding or improving school facilities for our students.

¿Cómo se pueden gastar los fondos restantes?

Los fondos restantes autorizados de los Bonos de las Medidas E y G deben gastarse en proyectos aprobados por las Medidas E y G. Los posibles proyectos aprobados incluyen mejoramiento a la seguridad escolar, actualización de laboratorios de ciencia y tecnología, modernización de aulas, laboratorios, instalaciones escolares y equipo educativo, reparación/reemplazo de techos deteriorados. Pisos, plomería, iluminación, sistemas eléctricos y sistemas de calefacción/ventilación/aire acondicionado, reemplazando los portátiles viejos con aulas modernas y permanentes, y brindando un mejor acceso para los niños con discapacidades.

Todos los fondos de los bonos de la Medida E y G se han gastado en instalaciones nuevas y mejoradas y costos asociados para satisfacer las necesidades de nuestra comunidad. No se ha gastado dinero de la Medida E para salarios de maestros o administradores o para costos operativos del distrito. Estas restricciones aseguran que los fondos de la Medida E se gasten exclusivamente en agregar o mejorar las instalaciones escolares para nuestros estudiantes.

****

Community members are invited to contact the District Office to learn more about completed bond-funded projects and arrange an opportunity to visit our schools.

To learn more or schedule a visit, please call: Geneva Banks 661-854-6661

Se invita a los miembros de la comunidad a comunicarse con la Oficina del Distrito para obtener más información sobre los proyectos terminados financiados con fondos de los bonos escolares y coordinar una visita a nuestras escuelas.

Para obtener más información o programar una visita, comuníquese con Geneva Banks al 661-854-6661

BOND DOLLARS AT WORK

FONDOS DE BONOS EN ACCIÓN

Safe, welcoming spaces for learning / Espacios seguros y acogedores para aprender





Haven Drive

Improved student quad for outdoor instruction and assemblies.
New office with a health room and spaces for student support.
Patio estudiantil mejorado para instrucción y asambleas al aire libre.
Nueva oficina con aula de salud y espacios para apoyo estudiantil.

Haven Drive

Roof replacements on multiple buildings throughout the school.
Reemplazos de techo en varios edificios de la escuela.



Sierra Vista Elementary

Modern classroom improvements and learning spaces.



Sierra Vista Library

New library supporting learning.

Mejoras modernas de aulas y espacios de aprendizaje.



Nueva biblioteca para apoyar el aprendizaje.



Sierra Vista Cafeteria

Demolition and construction - Sierra Vista Cafeteria.

Demolición y construcción - Cafetería de Sierra Vista

BOND DOLLARS AT WORK

FONDOS DE BONOS EN ACCIÓN

Modern facilities for today and tomorrow / Instalaciones modernas para hoy y el futuro





Bear Mountain

Improved campus facilities supporting students and staff.

Instalaciones mejoradas para apoyar a estudiantes y personal.

Early learning and outdoor spaces / Aprendizaje temprano y espacios al aire libre



Bear Mountain TK Complex

Support with completion of the Transitional Kindergarten / Early Childhood Education complex.

Apoyo para completar el complejo de Kínder de Transición / Educación Infantil.



Bear Mountain TK

New and improved facilities designed to meet community needs.

Instalaciones nuevas y mejoradas diseñadas para satisfacer las necesidades de la comunidad.



Outdoor Learning & Play

Shaded outdoor spaces and playground areas supporting student health, fitness, and safety.

Espacios exteriores con sombra y áreas de juego que apoyan la salud, condición física y seguridad estudiantil.